



Profils des auteurs

Coordinateurs scientifiques et auteurs

Ignacio Reyes Cayul est Professeur de français de l'Université Métropolitaine des Sciences de l'Éducation (Chili). Il a réalisé son doctorat en sciences de l'éducation à l'Université de Genève (Suisse). Actuellement, il est professeur de français de l'Institut Français, de l'Université de Playa Ancha et de l'Université Métropolitaine des Sciences de l'Éducation. Ses axes de recherche sont l'évolution historique de l'enseignement du français au Chili, l'éducation alternative, le rôle du public et du privé dans les systèmes éducatifs.

Luis Alberto Farías Duque est Professeur de Français au Chili (Université Métropolitaine de Sciences de l'Éducation), Master en Didactique de la Langue et la Littérature (Université Métropolitaine de Sciences de l'Éducation) et Docteur (c) en Littérature avec mention en Littérature Chilienne et Hispano-américaine (Université du Chili). Il possède également des diplômes dans le domaine de l'espagnol comme langue étrangère (UMCE) et Design et Innovation Curriculaire (UNAB). De plus, il est actuellement professeur de littérature au Département de Français de l'UMCE et professeur de littérature du programme de Diplôme en Littérature Française de l'Université Catholique de Valparaíso (PUCV). Il écrit et publie des articles dans le domaine de la littérature dans différentes revues scientifiques du Chili. Ses axes de recherche sont la Chronique latino-américaine, l'Écriture des femmes latino-américaines de la première moitié du XX^e siècle et la poésie française du XIX^e siècle.

Auteurs d'article

PhD en Sciences de l'Éducation de l'Université de Genève, **Francisco Seguel Tapia** a entamé un post doctorat à l'Université de Genève (Suisse). C'est un expert en évaluation des apprentissages et en didactique de la lecture. Enseignant de langue et de littérature hispano-américaine et espagnole, il apporte une expertise approfondie à ses étudiants. Ses recherches et ses enseignements visent à enrichir les méthodes pédagogiques et à améliorer les résultats éducatifs dans le domaine de la lecture.

Constanza Bastías Cerna est traductrice professionnelle français-espagnol, anglais-espagnol et espagnol-anglais, diplômée de l'Université de Concepción au Chili et enseignante de français, diplômée de l'Université Grenoble-Alpes en France. Tout au long de sa carrière, elle a travaillé sur divers projets de traduction, facilitant la communication interculturelle et la compréhension entre les langues. Elle a également travaillé à l'Institut Français du Chili en tant que tutrice pour les étudiants A1 et B2.

Constanza se consacre à l'enseignement du français, transmettant à ses étudiants l'importance des langues et leur impact sur le monde.

Javiera Medone Rizzo, née à Osorno et élevée sur l'île de Chiloé, est traductrice professionnelle français-espagnol, anglais-espagnol et espagnol-français, diplômée de l'Université de Concepción au Chili. Grâce à ses excellents résultats en matière de traduction et interprétation dans des domaines très variés, Javiera s'est imposée comme une professionnelle fiable dans le domaine linguistique. Sa passion pour la nature et les lettres la pousse à explorer la beauté de la langue dans chaque projet. Grâce à son lien profond avec l'environnement et les mots, Javiera fait de chaque traduction une expérience enrichissante et authentique.

Silvana Salvarani Pometto est Professeur de langues étrangères, enseignant-chercheur à l'UMCE (Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, Chili). Elle s'est formée dans l'Enseignement Supérieur à l'Institut des Lettres de l'Université Pontificale Catholique du Chili ; Diplômée en Lettres, elle est titulaire d'une maîtrise en Lettres et d'une maîtrise en Éducation, traductrice en français, anglais, italien, espagnol et interprète. Elle a réalisé des perfectionnements et mises à jour en Italie, en France, à Malte. Elle poursuit, depuis plusieurs années, ses enseignements au sein du Département de Français à l'Université du Chili. Elle est ancienne membre de l'Académie Supérieure des Sciences Pédagogiques de Santiago ; et de l'Institut Suisse des Langues et de la Culture.

Claudio Gaete Briones est né à Valdivia, Chili, en 1978. Il est l'auteur de *Lo concreto & lo azul* (2021), *Mink'a* (2012) et *El cementerio de los disidentes* (2005). Il a traduit plusieurs auteurs de langue française et anglaise (Oscar Wilde, Édouard Glissant, Adrienne Rich, Koulouy Lamko, Véronique Tadjo, parmi d'autres). Il est psychologue à l'Université de la Frontera et il a fait des études littéraires à l'Université de Paris VIII (licence et master) et à l'Université Pompeu Fabra (doctorat). Il a enseigné la littérature hispanoaméricaine au lycée et à l'université. Actuellement, il enseigne le français langue étrangère à Inacap et à l'Institut Français du Chili.



© Synergies Chili, n° 19, Année 2023.

Éléments sous droits d'auteur –

– Décembre 2023–

Modalités de lecture consultables sur le site de l'éditeur www.gerflint.fr

